



HOLZKOHLE-KOMFORTGRILL

DE AT CH

HOLZKOHLE-KOMFORTGRILL

Gebrauchsanweisung

IT CH

BARBECUE A CARBONELLA

Istruzioni d'uso

FR CH

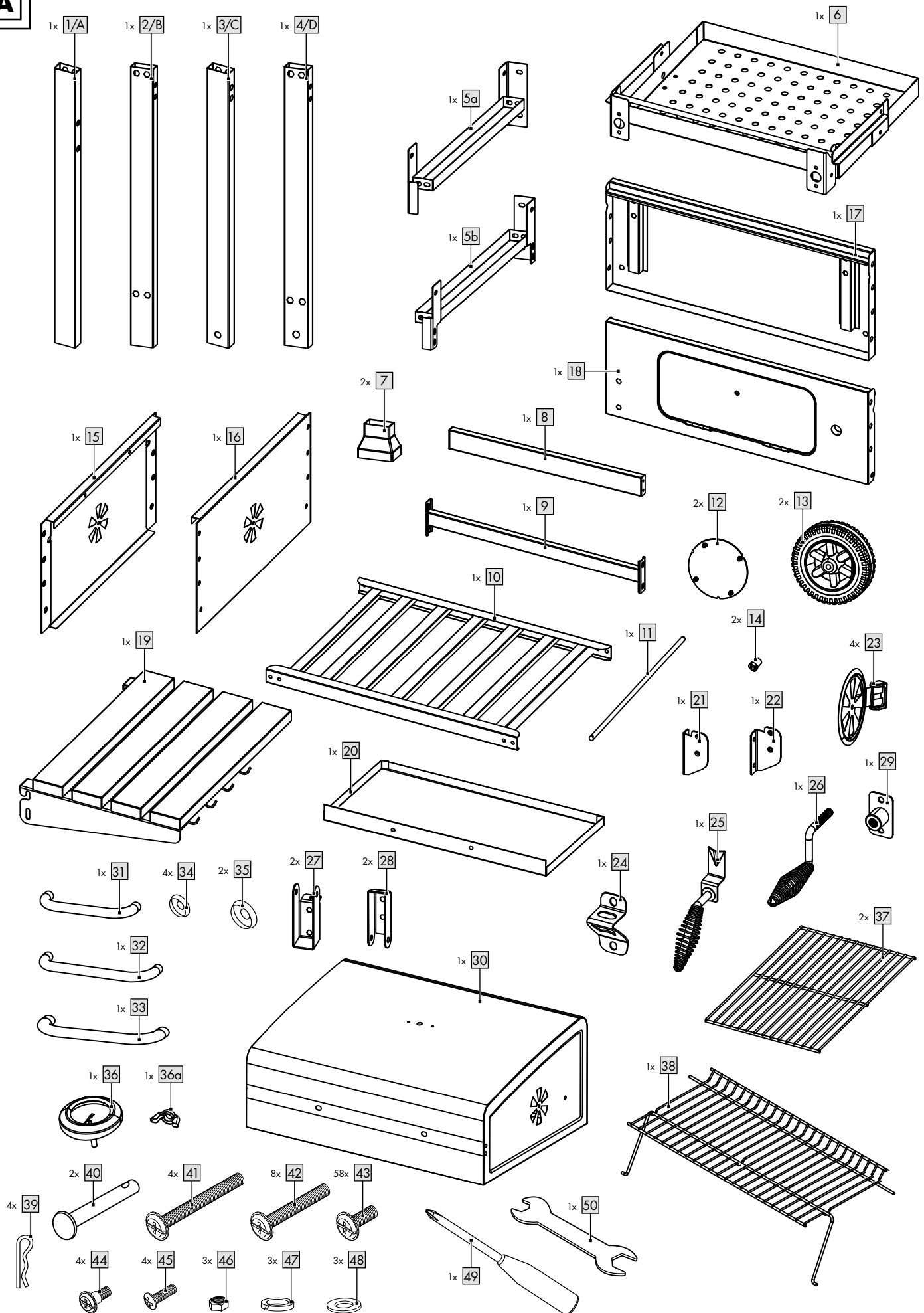
BARBECUE CONFORT AU CHARBON DE BOIS

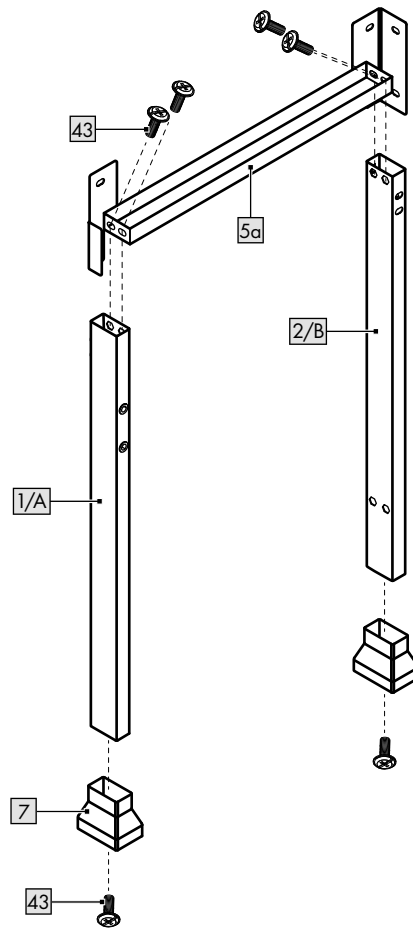
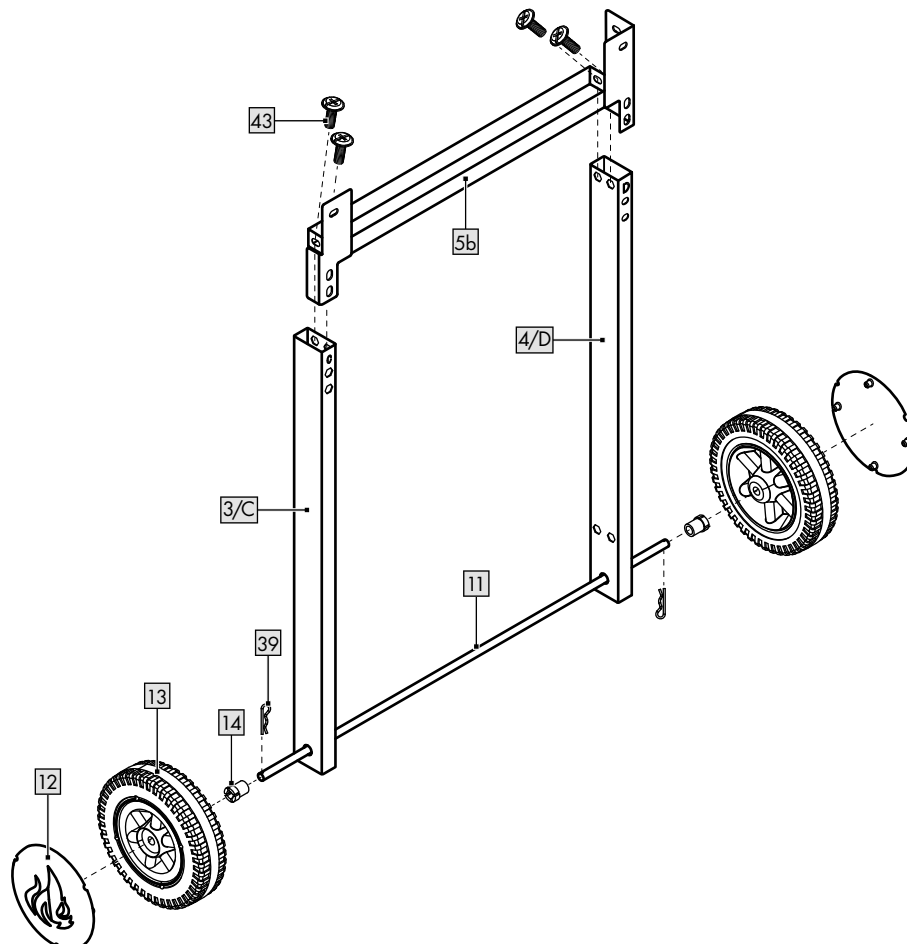
Notice d'utilisation

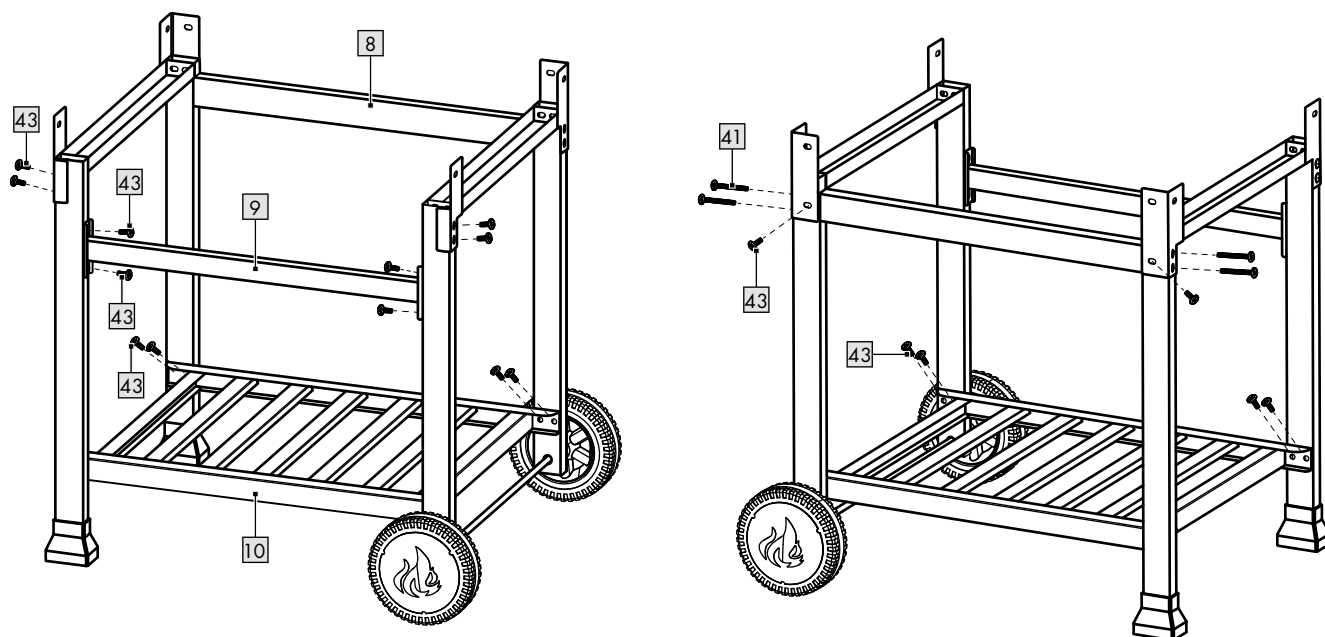
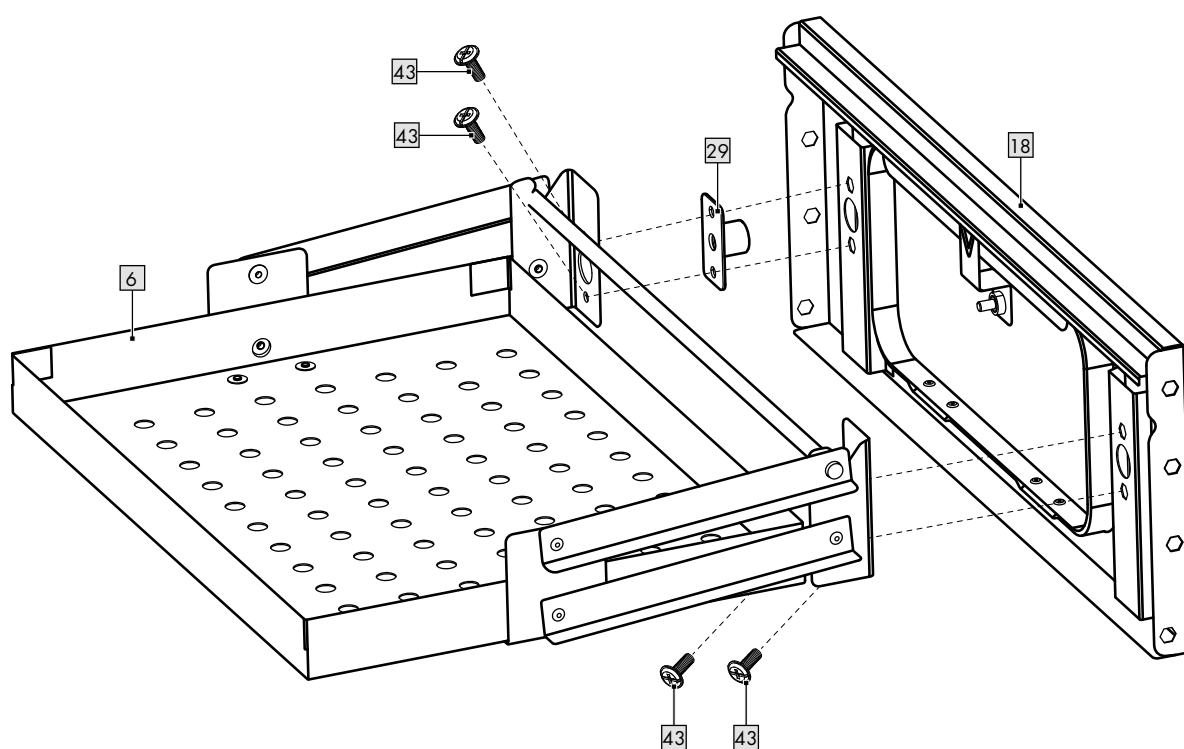
IAN 503102_2407

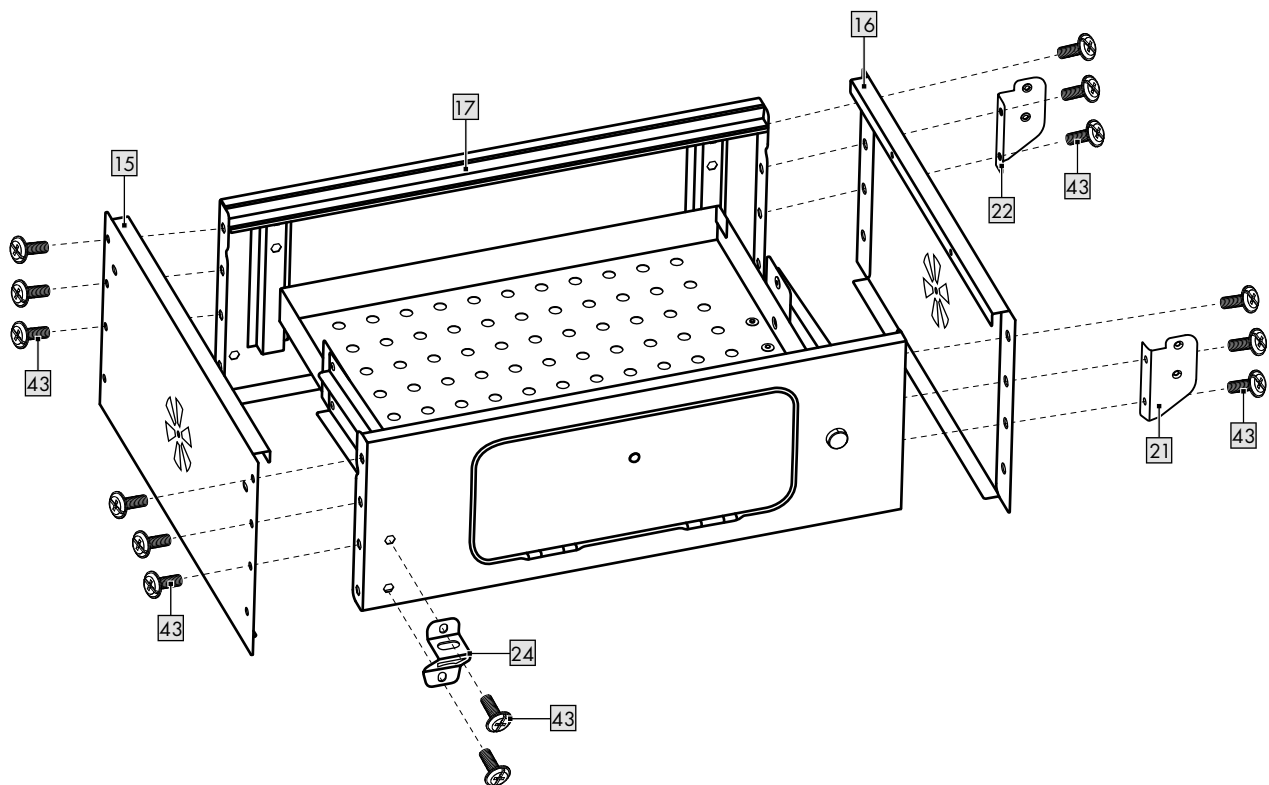
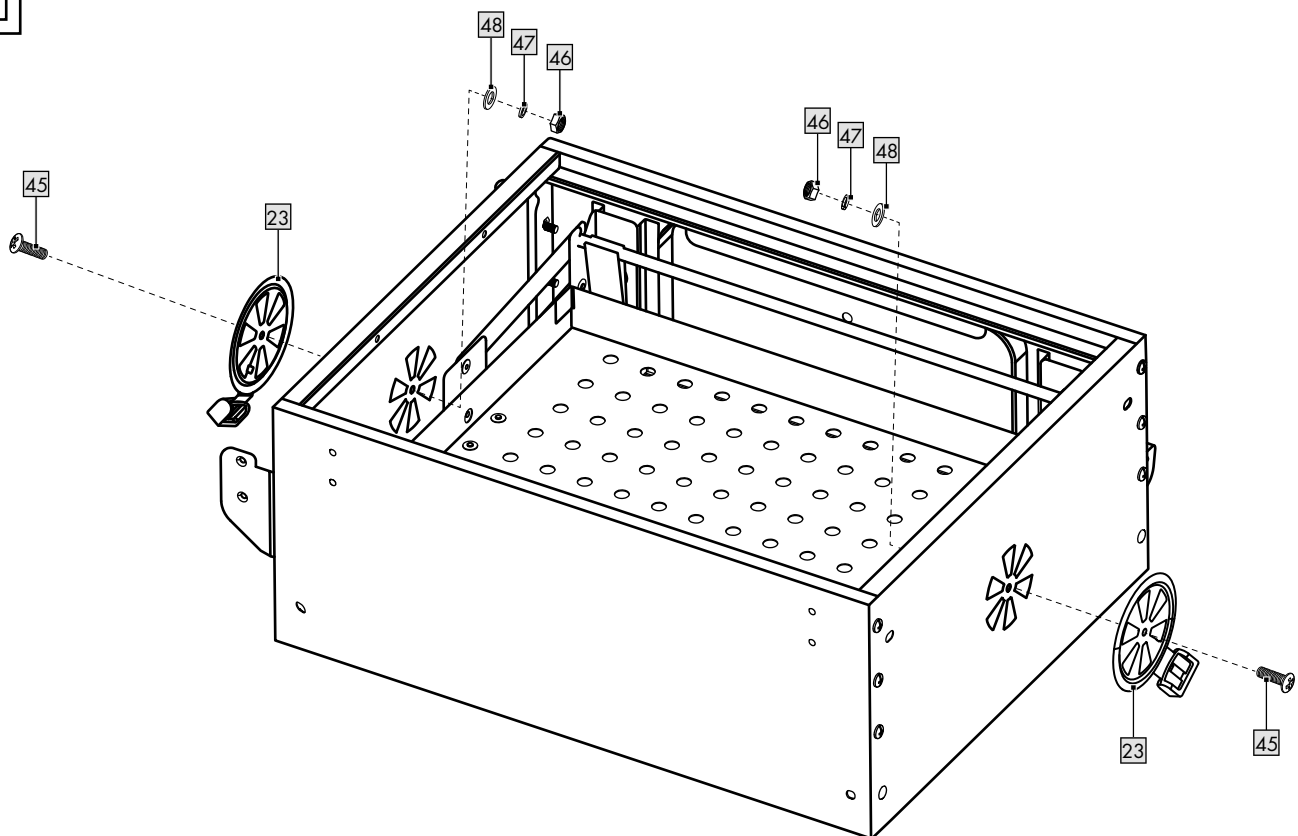
DE AT CH
FR IT

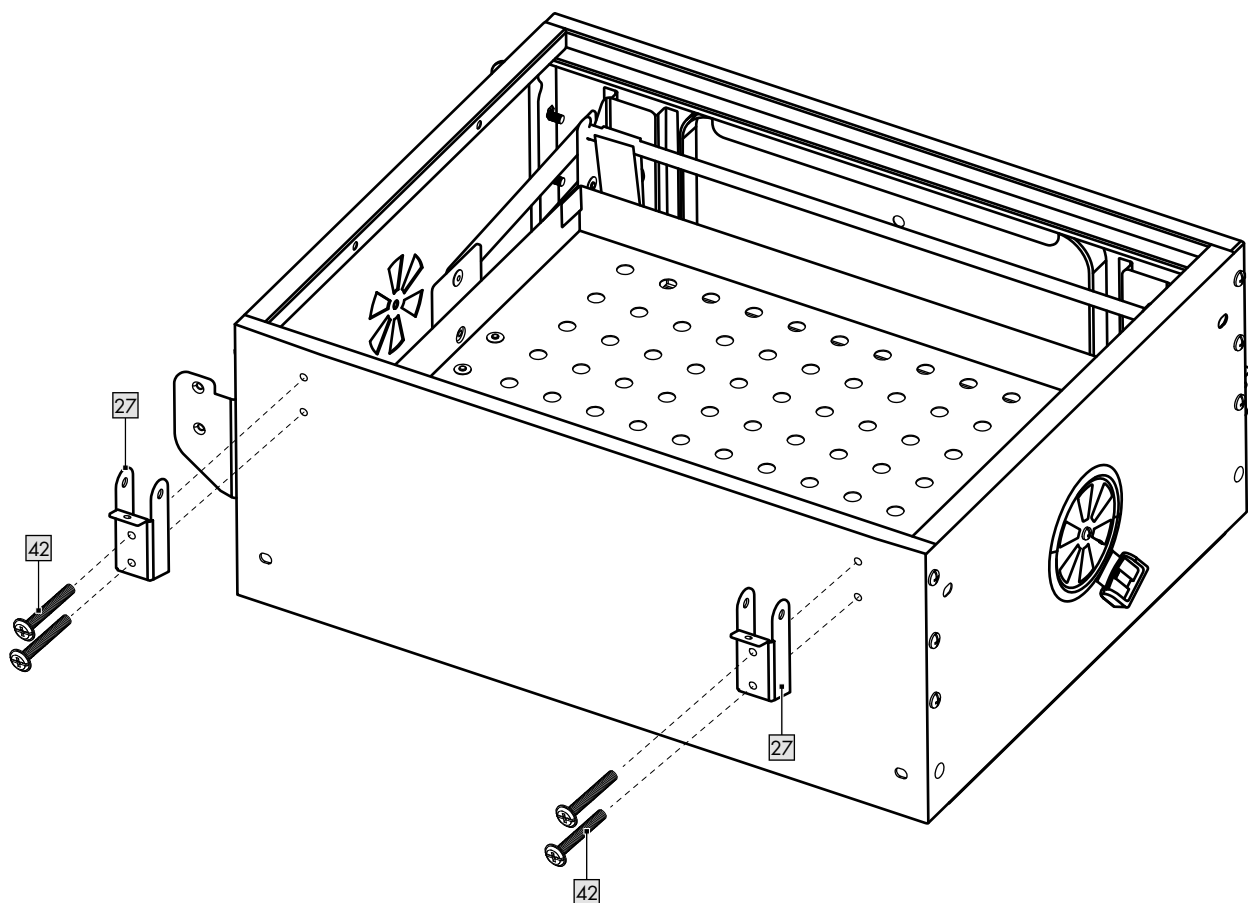
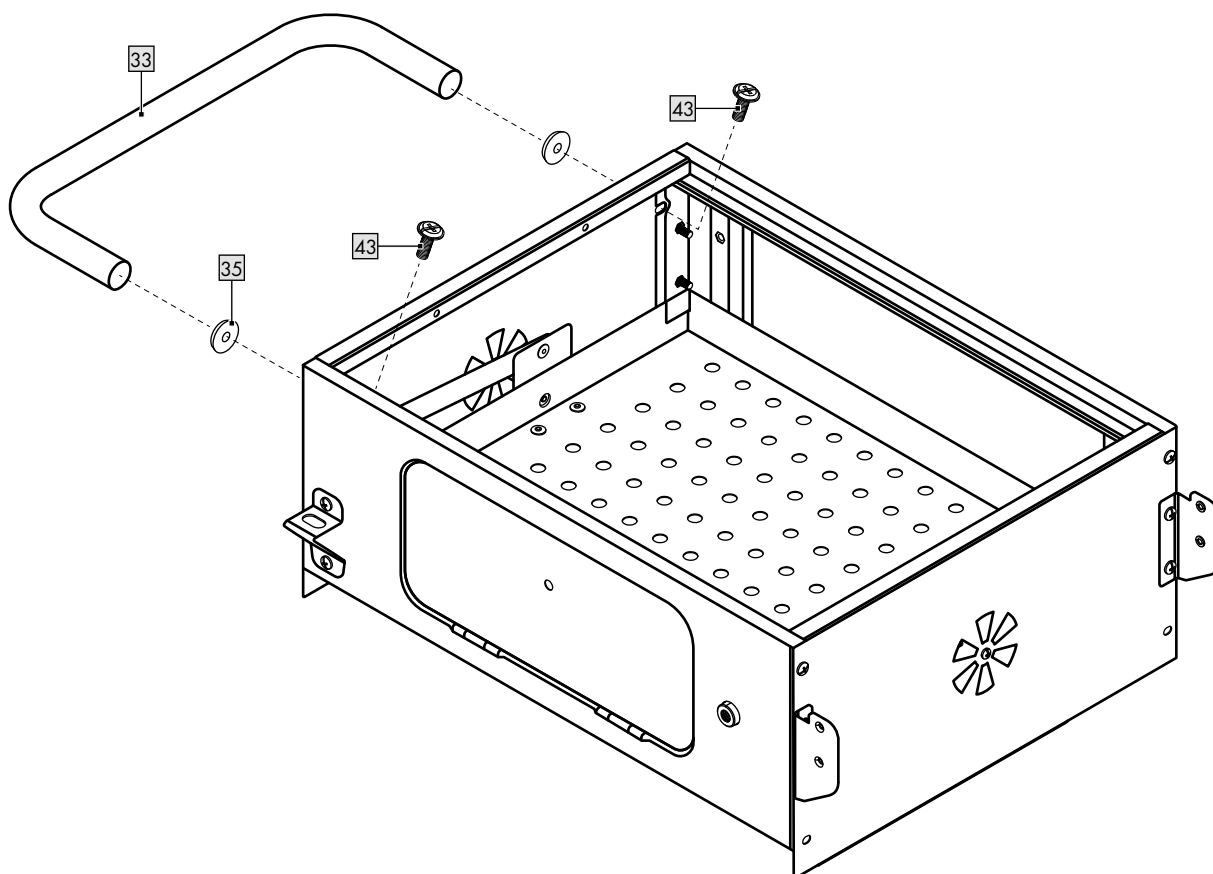
A

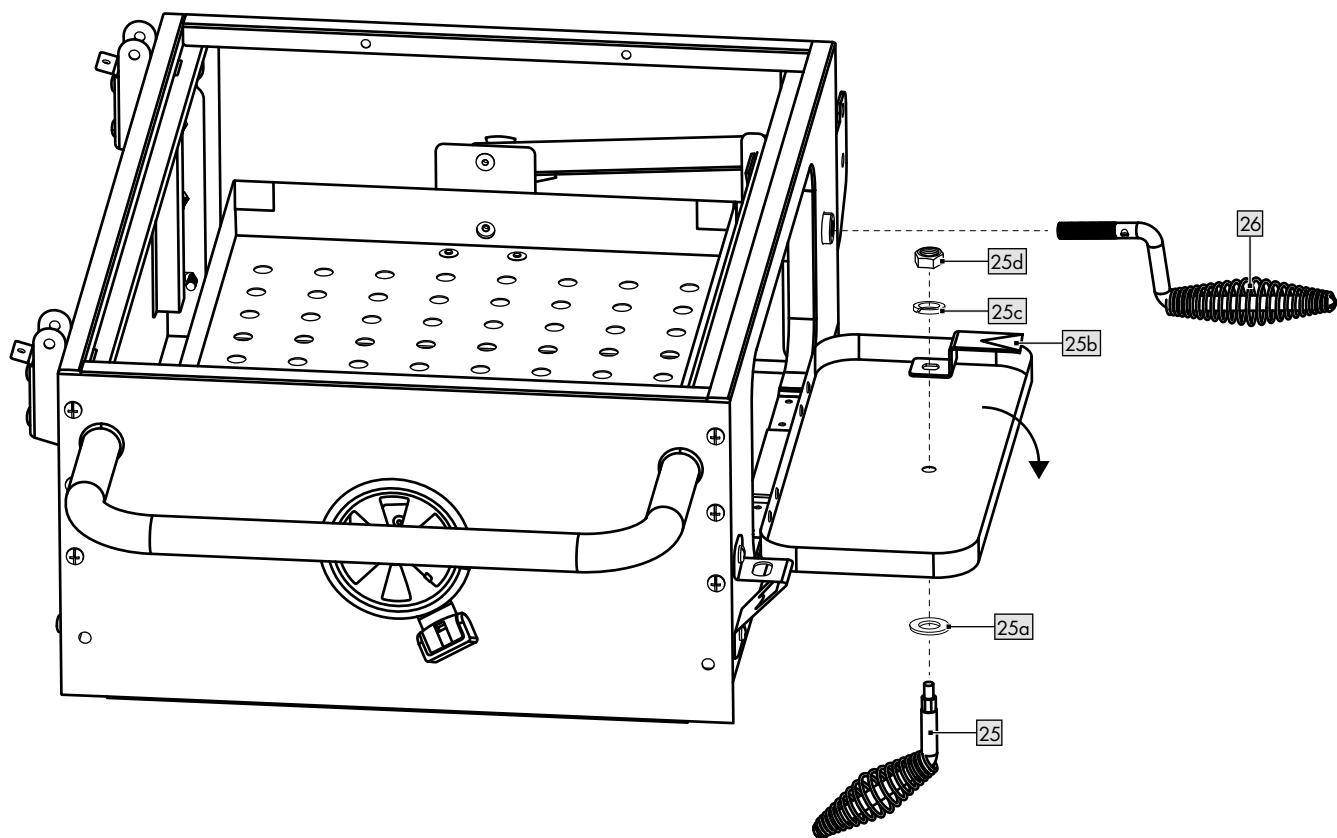
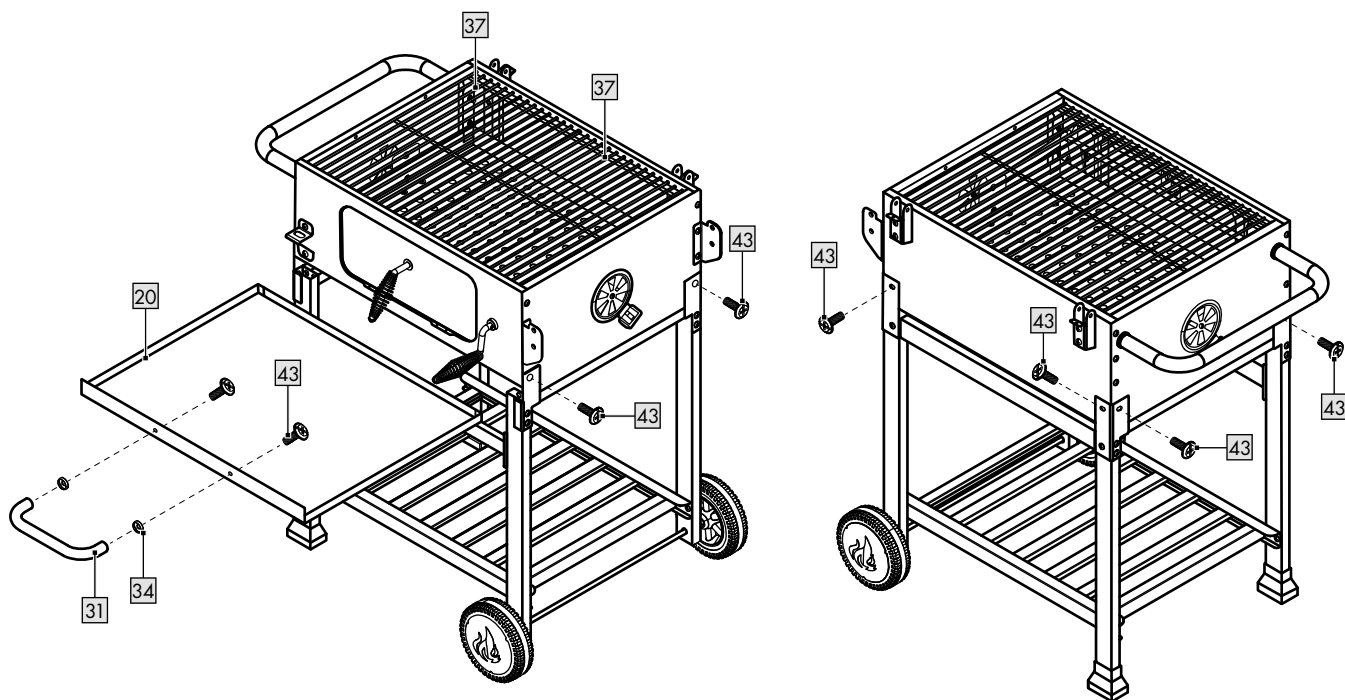


B**C**

D**E**

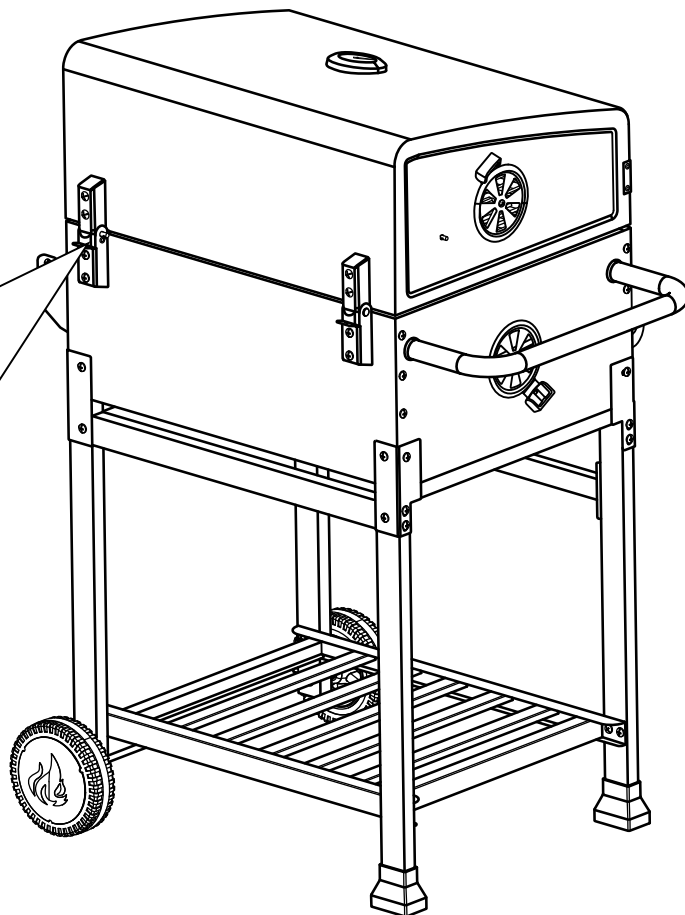
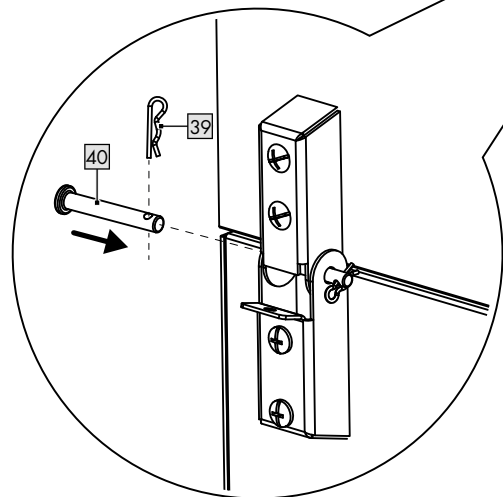
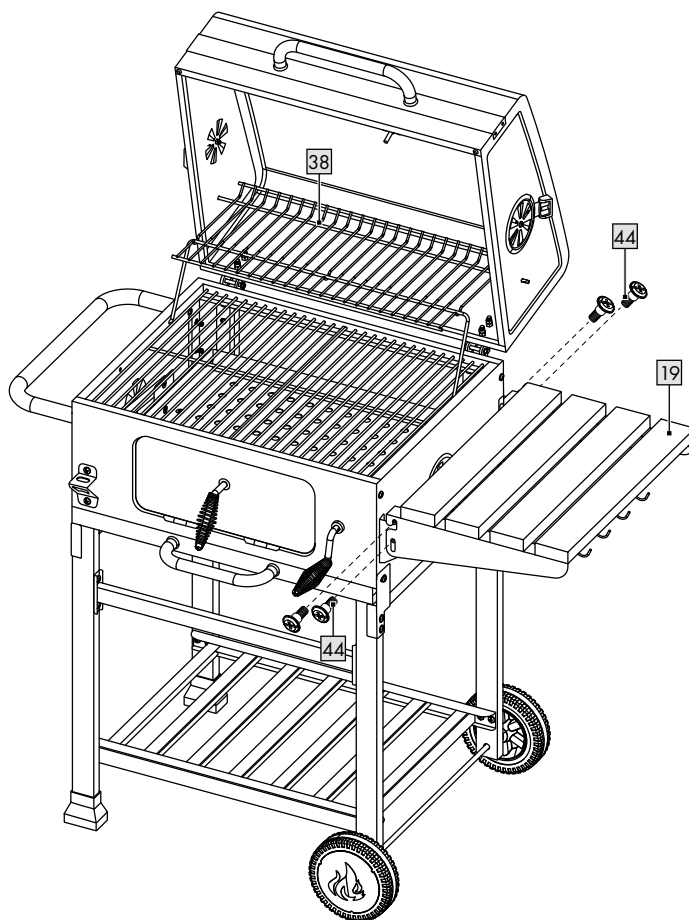
F**G**

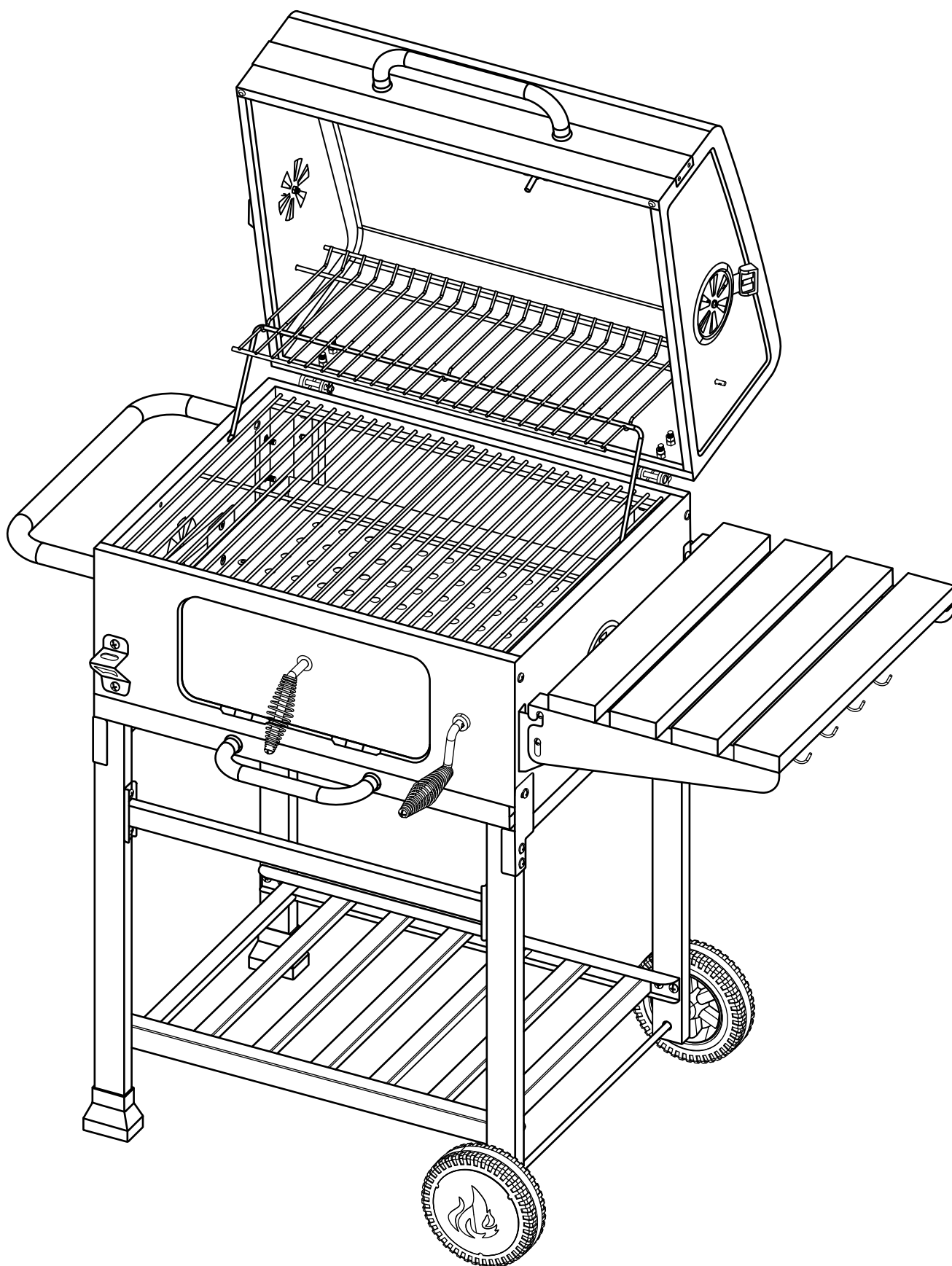
H**I**

J**K**

This diagram shows the exploded view of a storage box assembly. The components are labeled with numbers in boxes:

- 23**: Wheel
- 24**: Wheel
- 25**: Wheel
- 26**: Wheel
- 27**: Wheel
- 28**: Wheel
- 29**: Wheel
- 30**: Wheel
- 31**: Wheel
- 32**: Wheel
- 33**: Wheel
- 34**: Wheel
- 35**: Wheel
- 36**: Wheel
- 37**: Wheel
- 38**: Wheel
- 39**: Wheel
- 40**: Wheel
- 41**: Wheel
- 42**: Wheel
- 43**: Wheel
- 44**: Wheel
- 45**: Wheel
- 46**: Wheel
- 47**: Wheel
- 48**: Wheel

N**2x****O**



Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Holzkohlegrill, zerlegt (1-38)
- 1 x Montagematerial (39-48)
- 1 x Werkzeug (49-50)
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Maße: ca. 106,5 x 103 x 71 cm
(B x H x T)

Gewicht: ca. 22 kg

Maße Grillfläche:
ca. 52,5 x 40,5 cm (B x T)

Maße Warmhaltefläche:
ca. 50,5 x 24 cm (B x T)

Brennstoffmenge: max. 1,35 kg

Brennstoff: Holzkohle/-briketts
nach DIN EN 1860-2



Maximale Belastung je
Seitenablagefläche: 5 kg



Maximale Belastung
Ablagefläche unten: 8 kg



Herstellungsdatum
(Monat/Jahr): 12/2024

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist für die Zubereitung von grillbaren Speisen im Außenbereich für den privaten Gebrauch konzipiert. Der Artikel ist nicht für gewerbliche Zwecke oder für die Verwendung als Feuerstelle geeignet.

Sicherheitshinweise

⚠ Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Es dürfen keine Modifikationen am Artikel vorgenommen werden!
- ACHTUNG! Gefahr einer Kohlenmonoxidvergiftung. Grillgerät nicht in geschlossenen Räumen, sondern nur im Freien betreiben!



Betreiben Sie den Grill nicht in geschlossenen und/oder bewohnbaren Räumen, z. B. Gebäuden, Zelten, Wohnwagen, Wohnmobilen, Booten. Es besteht Lebensgefahr durch Kohlenmonoxidvergiftung.

⚠ Verletzungsgefahr für Kinder!

- Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen. Weisen Sie Kinder insbesondere darauf hin, dass der Artikel kein Spielzeug ist.
- Beachten Sie den natürlichen Spieltrieb und die Experimentierfreudigkeit von Kindern. Verhindern Sie Situationen und Verhaltensweisen, die nicht für den Artikel vorgesehen sind.

- Der Artikel muss bei Nichtgebrauch unzugänglich für Kinder gelagert werden.

⚠ Verletzungsgefahr!

- Befüllen Sie den Artikel mit max. 1,35 kg Brennstoff.
- Nur im Freien verwenden.
- ACHTUNG: Zugängliche Teile können sehr heiß sein. Kinder fernhalten.
- Das Gerät muss während des Betriebs von brennbaren Materialien ferngehalten werden.
- Das Gerät während des Betriebs nicht bewegen.
- Keine Veränderungen am Gerät vornehmen.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen.
- Kontrollieren Sie regelmäßig den festen Sitz aller Schraubverbindungen! Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Tragen Sie beim Grillen keine zu weite Kleidung, lange Haare zurückbinden.
- ACHTUNG! Dieses Grillgerät wird sehr heiß und darf während des Betriebes nicht bewegt werden!
- Nicht in geschlossenen Räumen nutzen!
- ACHTUNG! Kinder und Haustiere fernhalten!
- Halten Sie ausreichend Abstand zu heißen Teilen, da andernfalls jeder Kontakt zu schweren Verbrennungen führen kann.
- Verwenden Sie stets Grillbesteck mit langen, hitzebeständigen Griffen.

-  Tragen Sie immer Grill- oder Küchenhandschuhe. Verwenden Sie Handschuhe gemäß den PSA-Regularien (Hitzeschutz Kategorie II, z. B. DIN EN 407).
- Lassen Sie den Artikel während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.
- Seien Sie stets aufmerksam und achten Sie immer darauf, was Sie tun. Verwenden Sie den Artikel nicht, wenn Sie unkonzentriert oder müde sind bzw. unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Bereits ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Artikels kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Heißes Fett kann während des Gebrauchs aus dem Artikel tropfen. Halten Sie ausreichend Abstand, da andernfalls schwerste Verbrennungen drohen.

Brandgefahr!

- Halten Sie einen Feuerlöscher und einen Erste-Hilfe-Kasten bereit, um im Fall eines Unfalls oder Feuers vorbereitet zu sein.
- Stellen Sie den Artikel vor dem Gebrauch auf eine sichere, ebene Unterlage.
- Verwenden Sie nur Brennstoff nach DIN EN 1860-2.
- ACHTUNG! Zum Anzünden oder Wiederanzünden keinen Spiritus oder Benzin verwenden! Nur Anzündhilfen entsprechend EN 1860-3 verwenden.
- Zünden Sie den Brennstoff nur im windgeschützten Bereich an.
- Stellen Sie den Artikel so auf, dass er mind. 1 m entfernt von leichtentzündlichen Materialien steht.

- Lassen Sie den Artikel nicht unbeaufsichtigt. Stellen Sie sicher, dass der Brennstoff vollständig ausgebrannt und abgekühlt ist, bevor Sie die Asche entfernen.
- Entzündliche Flüssigkeiten, die in die Glut gegossen werden, bilden Stichflammen oder Verpuffungen. Verwenden Sie niemals Zündflüssigkeit wie Benzin oder Spiritus. Geben Sie keinen mit Zündflüssigkeit getränkten Brennstoff auf die Glut.

Vermeidung von Sachschäden!

- Setzen oder stellen Sie sich nicht auf den Artikel.
- Verwenden Sie den Artikel nicht, wenn Teile fehlen, beschädigt oder verschlissen sind.
- Verwenden Sie kein Wasser zum Löschen des Brennstoffs.

Montage

VORSICHT. Verletzungsgefahr!

- Trotz großer Sorgfalt können scharfe Kanten an den Bauteilen vorhanden sein. Tragen Sie Schutzhandschuhe.

Der Artikel sollte von zwei Personen aufgebaut werden.

Hinweis: Für die Montage des Artikels werden der mitgelieferte Schraubendreher (49) und der Schraubenschlüssel (50) benötigt.

1. Legen Sie die Einzelteile des Artikels auf einen flachen und weichen Untergrund. (Achtung: Ein Aufbau auf hartem Untergrund kann zur Verkratzung des Artikels und des Bodens führen!)

Hinweis: Teile des Artikels sind im Auslieferungszustand mit einer Schutzfolie versehen. Entfernen Sie diese Folie.

2. Montieren Sie alle Teile des Artikels wie in Abb. B-N gezeigt. Ziehen Sie erst nach Beendigung der Montage alle Schrauben fest an, um unerwünschte Materialspannungen zu vermeiden.

Hinweis: Achten Sie auf das richtige Zusammensetzen der Einzelteile.

Verwendung

WARNUNG! Verletzungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Artikel kann zu Personenverletzungen sowie Beschädigungen des Artikels führen.

- Stellen Sie den Artikel auf einer gut zugänglichen, ebenen, trockenen, hitzebeständigen, nicht brennbaren und ausreichend stabilen Fläche auf (bspw. Betonboden, Erdboden).
- Der Artikel darf niemals auf einem Holzboden oder einer anderen brennbaren Stellfläche verwendet werden.
- Halten Sie beim Aufstellen des Artikels einen Mindestabstand von 1 m in alle Richtungen ein.

Stellen Sie den Artikel an den gewünschten Ort.

Hinweis: Wenn Sie den Artikel auf Rasenboden aufstellen möchten, legen Sie zunächst Pflastersteine an die gewünschte Stelle. Diese gewährleisten einen sicheren Stand.

Hinweis: Waschen Sie die Grillroste (37) und den Warmhalterost (38) vor dem ersten Gebrauch mit warmem Wasser und mildem Spülmittel ab.

Hinweis: Heizen Sie den Artikel vor dem Gebrauch auf. Der Brennstoff muss mindestens 30 Minuten durchglühen.

Brennstoff anzünden

WARNUNG! **Verletzungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Artikel kann zu Personenverletzungen führen.

- Der Artikel wird sehr heiß. Fassen Sie ihn im Betrieb niemals mit bloßen Händen an. Nutzen Sie geeignete Grillhandschuhe.

1. Öffnen Sie den Deckel und nehmen Sie die Grillroste (37) ab.
2. Füllen Sie max. 1,35 kg Brennstoff in die Kohlewanne (6).
3. Legen Sie ein oder zwei Feststoffanzünder auf die vorhandene Schicht Brennstoff. Zünden Sie diese von oben an.
4. Verteilen Sie den Brennstoff nach dem Anbrennen mit einem geeigneten Metallgegenstand (nicht im Lieferumfang enthalten) gleichmäßig in der Kohlewanne.
5. Platzieren Sie die Grillroste.
6. Schließen Sie bei Bedarf den Deckel und öffnen Sie die Lüftungsregler (23) an den Seiten des Deckels und des Gehäuses.

Temperaturregulierung

Regulieren Sie die Grilltemperatur im Garraum mithilfe der Lüftungsregler (23). Je größer die Öffnungen eingestellt sind und je mehr Luft in den Artikel strömen kann, desto höher wird die Temperatur im Garraum.

Um die Grilltemperatur zu senken, muss der Luftdurchfluss reduziert werden. Schließen Sie dazu die Lüftungsregler. Kontrollieren Sie die Garraumtemperatur mithilfe des Thermometers (36).

Grillen

WARNUNG! **Vergiftungsgefahr!**

Achten Sie darauf, dass es bei diesem Arbeitsschritt zu einer starken Rauchentwicklung kommen kann. Halten Sie sich und andere Personen vom entstehenden Rauch fern.

WARNUNG! **Verletzungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Artikel kann zu Personenverletzungen führen.

- Es besteht Verletzungsgefahr durch eine mögliche Stichflamme. Öffnen Sie den Deckel nicht zu schnell. Heben Sie den Deckel zunächst nur um ca. 25 mm an und warten Sie einige Sekunden, bevor Sie ihn komplett öffnen.
- Der Artikel wird sehr heiß. Fassen Sie ihn im Betrieb niemals mit bloßen Händen an. Nutzen Sie geeignete Grillhandschuhe.

ACHTUNG! **Vermeidung von Sachschäden!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Artikel kann zu Beschädigungen des Artikels führen.

Hinweis: Vermeiden Sie Vorbehandlungen des Artikels wie z. B. das Auftragen und Einbrennen von Öl.

Hinweis: Legen Sie das Grillgut erst auf, wenn der Brennstoff mit einer Ascheschicht bedeckt ist!

1. Stellen Sie bei Bedarf die gewünschte Höhe der Kohlewanne (6) mit der Kurbel (26) ein.
2. Legen Sie das Grillgut auf die Grillroste (37).
3. Schließen Sie den Deckel und öffnen Sie diesen nur zum Wenden oder zur Prüfung des Garstandes.

4. Regulieren Sie bei Bedarf die Grilltemperatur im Garraum gemäß Kapitel „Temperaturregulierung“.

5. Nutzen Sie bei Bedarf den Warmhalterost (38).

Hinweis: Der Artikel kann sich mit der Zeit dunkel verfärben. Dies ist auf Rauch und Verbrennungen zurückzuführen.

Lagerung, Reinigung

WARNUNG! **Verletzungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Artikel kann zu Personenverletzungen führen.

- Der Artikel wird sehr heiß. Fassen Sie ihn im Betrieb niemals mit bloßen Händen an. Nutzen Sie geeignete Grillhandschuhe.
- Lassen Sie den Artikel vor jeder Reinigung vollständig auskühlen.

WARNUNG! **Brandgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Artikel und dessen Brennstoff kann zu Personenverletzungen sowie zur Brandgefahr führen.

- Entsorgen Sie niemals heiße Asche oder Kohlereste. Warten Sie, bis diese vollständig ausgekühlt sind.

ACHTUNG! **Vermeidung von Sachschäden!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Artikel kann zu Beschädigungen des Artikels führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten, metallische sowie scharfe Reinigungsgegenstände wie Messer, Metallschwämme u. Ä. Die Oberfläche kann dadurch beschädigt werden.

- Gießen Sie nach dem Grillen nie direkt kaltes Wasser auf den Brennstoff, um diesen zu löschen. Andernfalls könnten Sie den Artikel beschädigen.
- Entsorgen Sie die kalte Asche insbesondere aus der Asche-Auffangschale (20).
- Reinigen Sie den Artikel nach jedem Gebrauch.
WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.
- Entfernen Sie lose Ablagerungen am Artikel mit einem nassen Schwamm.
- Nehmen Sie die Grillroste (37) und den Warmhalterost (38) ab und reinigen Sie sie gründlich mit warmem Wasser und mildem Spülmittel. Trocknen Sie sie anschließend gründlich ab.
- Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerschbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 503102_2407

DE Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Contenu de la livraison (fig. A)

- 1 barbecue au charbon de bois, démonté (1-38)
- 1 matériel de montage (39-48)
- 1 outil (49-50)
- 1 notice d'utilisation

Données techniques

Dimensions :

env. 106,5 x 103 x 71 cm
(l x h x p)

Poids : env. 22 kg

Dimensions de la surface pour les grillades : env. 52,5 x 40,5 cm
(l x p)

Dimensions de la surface pour maintenir au chaud :

env. 50,5 x 24 cm (l x p)

Quantité de combustible :
max. 1,35 kg

Combustible : Charbon de bois et briquettes de charbon de bois selon DIN EN 1860-2



Charge maximale par tablette latérale : 5 kg



Charge maximale admissible sur la tablette inférieure : 8 kg



Date de fabrication
(mois/année) : 12/2024

Utilisation conforme

Cet article est conçu pour la préparation à l'extérieur d'aliments à faire griller et pour un usage privé. L'article n'est pas adapté à un usage commercial ni à être utilisé comme brasero.

Consignes de sécurité

⚠ Danger de mort !

- Ne laissez jamais des enfants manipuler le matériau d'emballage sans surveillance. Danger d'étouffement.
- Aucune modification ne doit être apportée à l'article !
- ATTENTION ! Risque d'intoxication au monoxyde de carbone. Utilisez le barbecue uniquement à l'extérieur et non dans des espaces fermés !



Ne pas utiliser le barbecue dans un espace confiné et/ou habitable par exemple des maisons, tentes, caravanes, camping-cars, bateaux. Risque de décès par empoisonnement au monoxyde de carbone.

⚠ Danger de blessure pour les enfants !

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'article. Communiquez bien aux enfants que cet article n'est pas un jouet.
- Gardez en mémoire que les enfants disposent d'une tendance naturelle au jeu et à l'expérimentation. Empêchez les situations et les comportements qui ne sont pas prévus pour l'article.
- L'article doit être rangé hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé.

⚠ Risque de blessure !

- Ne remplissez l'article qu'avec 1,35 kg max. de combustible.
- À n'utiliser que dans des espaces extérieurs.
- ATTENTION : Les parties accessibles peuvent être très chaudes. Tenir hors de portée des enfants.
- L'appareil doit être tenu à l'écart de tout matériau inflammable pendant son fonctionnement.
- Ne pas déplacer l'appareil pendant son fonctionnement.
- Ne pas apporter de modifications à l'appareil.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article ne montre aucun signe de dégradation ou d'usure.
- Contrôlez régulièrement le serrage de tous les raccords vissés ! L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- Ne portez pas de vêtements trop amples lorsque vous faites un barbecue et attachez les cheveux longs en arrière.
- ATTENTION ! Ce barbecue va devenir très chaud. Ne pas le déplacer pendant son utilisation.
- Ne pas utiliser dans des locaux fermés !
- ATTENTION ! Ne pas laisser le barbecue à la portée des enfants et des animaux domestiques.
- Gardez une distance suffisante par rapport aux éléments chauds car tout contact avec ceux-ci peut entraîner des brûlures extrêmement graves.
- Utilisez toujours des ustensiles de barbecue avec des manches longs et résistants à la chaleur.

-  Portez toujours des gants de barbecue ou de cuisine. Utilisez des gants conformes aux normes des EPI (protection contre la chaleur de catégorie II, p. ex. DIN EN 407).
- Ne laissez pas l'article sans surveillance pendant l'utilisation.
- Soyez toujours vigilant et faites toujours attention à ce que vous faites. N'utilisez pas l'article si vous n'êtes pas concentré(e), si vous êtes fatigué(e) ou si vous êtes sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un seul moment d'inattention lors de l'utilisation de l'article peut entraîner de graves blessures.
- De la graisse chaude peut s'écouler de l'article pendant l'utilisation. Gardez une distance suffisante, sinon vous risquez de gravement vous brûler.

Risque d'incendie !

- Gardez un extincteur et une trousse de premiers secours à portée de main pour pouvoir réagir en cas d'accident ou d'incendie.
- Avant d'utiliser l'article, placez-le sur une surface plane et stable.
- Utilisez uniquement des combustibles selon la norme DIN EN 1860-2.
- ATTENTION ! Ne pas utiliser d'alcool ou d'essence pour allumer ou réactiver le feu ! Utiliser uniquement des allume-feu conformes à l'EN 1860-3 !
- N'allumez le combustible qu'à l'abri du vent.
- Installez l'article de manière à ce qu'il se trouve à au moins 1 m de matériaux facilement inflammables.

- Ne laissez pas l'article sans surveillance. Assurez-vous que le combustible est entièrement consumé et refroidi avant d'enlever les cendres.
- Les liquides inflammables versés sur les braises provoquent des flammes instantanées ou des déflagrations. N'utilisez jamais de liquide d'allumage comme de l'essence ou de l'alcool à brûler. Ne versez pas de combustible imbibé de liquide d'allumage sur les braises.

Éviter les dégâts matériels !

- Ne montez pas et ne vous asseyez pas sur l'article.
- N'utilisez pas l'article si des pièces manquent, sont endommagées ou usées.
- N'utilisez pas d'eau pour éteindre le combustible.

Montage

ATTENTION. Risque de blessure !

- Malgré le grand soin apporté, des arêtes vives peuvent être présentes sur les composants. Portez des gants de protection.

L'article doit être monté par deux personnes.

Remarque : Pour le montage de l'article, utilisez le tournevis (49) et la clé (50) fournis.

1. Déposez les pièces détachées de l'article sur une surface plane et souple. (Attention : Un montage sur une surface dure peut entraîner des rayures sur l'article et sur le sol !)

Remarque : Lorsque vous achetez l'article, certaines parties sont recouvertes d'un film de protection. Retirez ce film.

2. Montez toutes les parties de l'article tel qu'indiqué sur les fig. B à N. Ne serrez pas toutes les vis avant d'avoir terminé le montage afin d'éviter toute tension indésirable du matériau.

Remarque : Assurez-vous que les pièces détachées ont été assemblées correctement.

Utilisation

AVERTISSEMENT ! Risque de blessure !

Une manipulation non conforme de l'article peut entraîner des blessures corporelles ainsi que des dommages à l'article.

- Placez l'article sur une surface facilement accessible, plane, sèche, résistante à la chaleur, non inflammable et suffisamment stable (par exemple sol en béton, sol en terre).
- L'article ne doit jamais être utilisé sur un plancher en bois ou sur une autre surface inflammable.
- Lorsque vous installez l'article, dégagez un périmètre avec une distance minimale de 1 m.

Placez l'article à l'endroit souhaité.

Remarque : Si vous souhaitez placer l'article sur du gazon, placez d'abord des pavés à l'endroit souhaité.

Ceux-ci assurent une tenue stable.

Remarque : Avant la première utilisation, lavez les grilles de barbecue (37) ainsi que la grille de maintien au chaud (38) à l'eau chaude et avec un détergent doux.

Remarque : Faites chauffer l'article avant utilisation.

Le combustible doit être incandescent pendant au moins 30 minutes.

Allumer le combustible

AVERTISSEMENT ! **Risque de blessure !**

Une manipulation non conforme de l'article peut entraîner des blessures corporelles.

- L'article devient très chaud. Lorsqu'il est en marche, ne le touchez jamais à mains nues. Utilisez des gants de barbecue adaptés.

1. Ouvrez le couvercle et retirez les grilles de barbecue (37).
2. Remplissez le bac à charbon (6) avec 1,35 kg de combustible au maximum.
3. Placez un ou deux allume-feux solides sur la présente couche de combustible. Allumez-les par le haut.
4. Après avoir brûlé le combustible, répartissez-le uniformément dans le bac à charbon à l'aide d'un objet métallique approprié (non fourni).
5. Positionnez les grilles de barbecue.
6. Si nécessaire, fermez le couvercle et ouvrez les régulateurs de ventilation (23) situés sur les côtés du couvercle et du boîtier.

Réglage de la température

Réglez la température dans l'espace de cuisson à l'aide des régulateurs de ventilation (23). Plus les ouvertures sont grandes et plus l'air peut circuler dans l'article, plus la température dans l'espace de cuisson est élevée. Pour faire baisser la température, réduisez le débit d'air. Pour cela, fermez les régulateurs de ventilation. Contrôlez la température dans l'espace de cuisson à l'aide du thermomètre (36).

Cuisson au barbecue

AVERTISSEMENT ! **Danger d'intoxication !**

Attention aux fortes fumées qui peuvent se dégager lors de cette étape. Tenez-vous de même que toute autre personne à l'écart de la fumée produite.

AVERTISSEMENT ! **Risque de blessure !**

Une manipulation non conforme de l'article peut entraîner des blessures corporelles.

- Risque de blessure dû à d'éventuelles flammes instantanées. N'ouvrez pas le couvercle trop rapidement. Soulevez d'abord le couvercle d'environ 25 mm et attendez quelques secondes avant de l'ouvrir complètement.
- L'article devient très chaud. Lorsqu'il est en marche, ne le touchez jamais à mains nues. Utilisez des gants de barbecue adaptés.

ATTENTION ! **Éviter les dégâts matériels !**

Une manipulation non conforme de l'article peut entraîner des dommages sur l'article.

Remarque : Évitez les traitements préalables de l'article tels que la combustion ou l'application d'huile.

Remarque : Ne déposez l'aliment à griller que lorsque le combustible est recouvert d'une couche de cendres !

1. Si nécessaire, réglez la hauteur souhaitée du bac à charbon (6) à l'aide de la manivelle (26).
2. Placez les aliments à faire griller sur les grilles de barbecue (37).
3. Fermez le couvercle et ne l'ouvrez que pour retourner les aliments ou vérifier leur état de cuisson.

4. Si nécessaire, réglez la température du barbecue dans l'espace de cuisson conformément aux indications de la partie « Réglage de la température ».
5. Utilisez si nécessaire la grille de maintien au chaud (38).

Remarque : L'article peut prendre une couleur sombre avec le temps. Ceci est dû à la fumée et aux marques de brûlure.

Stockage, nettoyage

AVERTISSEMENT ! **Risque de blessure !**

Une manipulation non conforme de l'article peut entraîner des blessures corporelles.

- L'article devient très chaud. Lorsqu'il est en marche, ne le touchez jamais à mains nues. Utilisez des gants de barbecue adaptés.
- Faites complètement refroidir l'article avant le nettoyage.

AVERTISSEMENT ! **Risque d'incendie !**

Une manipulation inappropriée de l'article et de son combustible peut entraîner des blessures corporelles ainsi qu'un risque d'incendie.

- Ne mettez jamais de cendres chaudes ou de restes de charbon au rebut. Attendez qu'ils aient complètement refroidi.

ATTENTION ! **Éviter les dégâts matériels !**

Une manipulation non conforme de l'article peut entraîner des dommages sur l'article.

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, d'objets de nettoyage métalliques ou tranchants tels que couteaux, éponges métalliques, etc. Ceci pourrait endommager la surface.

- Après avoir fait votre barbecue, ne versez jamais directement de l'eau froide sur le combustible pour l'éteindre. Ceci pourrait endommager l'article.
- Éliminez les cendres froides, en particulier celles qui se trouvent dans le bac de récupération des cendres (20).
- Nettoyez soigneusement l'article après chaque utilisation. **IMPORTANT !** Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.
- Enlevez les dépôts non adhérents sur l'article avec une éponge mouillée.
- Retirez les grilles de barbecue (37) ainsi que la grille de maintien au chaud (38) et nettoyez-les soigneusement à l'eau chaude et avec un détergent doux. Séchez-les ensuite avec soin.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante.

Mise au rebut



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage.

Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original.

Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

IAN : 503102_2407

 Service Suisse

Tel. : 0800 56 44 33

E-Mail : deltasport@lidl.ch

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della confezione (imm. A)

- 1 x barbecue a carbone di legna, smontato (1-38)
- 1 x materiale di montaggio (39-48)
- 1 x attrezzo (49-50)
- 1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici

Dimensioni: circa
106,5 x 103 x 71 cm (L x A x P)

Peso: circa 22 kg

Dimensioni superficie per griglia:
circa 52,5 x 40,5 cm (L x P)

Dimensioni superficie scaldavande:
circa 50,5 x 24 cm (L x P)

Quantitativo di combustibile:
max. 1,35 kg

Combustibile: carbone di legna/
bricchette ai sensi di
DIN EN 1860-2



Carico massimo di
ciascuna superficie di
appoggio laterale: 5 kg



Carico massimo superficie
di appoggio inferiore: 8 kg



Data di produzione
(mese/anno): 12/2024

Utilizzo conforme

Questo articolo è concepito per la preparazione in ambienti esterni di pietanze che possono essere cotte alla griglia, per l'utilizzo privato. L'articolo non è adatto a scopi commerciali o per l'impiego come focolare.

Indicazioni di sicurezza



Pericolo di morte!

- Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale di imballaggio. Rischio di soffocamento.
- Non è consentito apportare modifiche all'articolo!
- ATTENZIONE! Pericolo di intossicazione da monossido di carbonio. Non utilizzare la griglia in ambienti chiusi, bensì solo all'aperto!



Non utilizzare il barbecue in uno spazio confinato e/o abitabile, per esempio in case, tende, caravan, case mobili, barche.

Pericolo di morte per avvelenamento da monossido di carbonio.



Pericolo che i bambini subiscano lesioni!

- I bambini non devono giocare con l'articolo. Istruire i bambini in particolare sul fatto che l'articolo non è un giocattolo.
- Tenere in considerazione la tendenza naturale al gioco dei bambini e la loro predisposizione a fare nuove esperienze. Evitare situazioni e modalità comportamentali che non sono previste per l'articolo.
- In caso di non utilizzo, l'articolo deve essere conservato fuori dalla portata dei bambini.



Pericolo di ferirsi!

- Mettere al max. 1,35 kg di combustibile nell'articolo.
- Utilizzare solo all'aperto.
- ATTENZIONE: Le parti accessibili possono divenire molto calde. Tenere lontani i bambini.
- Durante l'uso, tenere lontano l'apparecchio dai materiali infiammabili.
- Non spostare l'apparecchio durante il funzionamento.
- Non modificare l'apparecchio.
- Prima di ogni utilizzo verificare che l'articolo non presenti danni o segni di usura.
- Controllare regolarmente che tutte le viti siano serrate a dovere! L'articolo può essere utilizzato solo se in perfetto stato!
- Durante l'impiego della griglia non indossare vestuario troppo ampio, e legare i capelli lunghi.
- ATTENZIONE! Questo barbecue diventerà molto caldo, non muoverlo durante il funzionamento!
- Non utilizzarlo in ambienti chiusi!
- ATTENZIONE! Tenere lontano dai bambini e dagli animali domestici!
- Mantenere una distanza sufficiente dalle parti calde, altrimenti qualsiasi contatto può causare ustioni molto gravi.
- Utilizzare sempre posate da barbecue con impugnatura lunga e resistente al calore.
-  Indossare sempre guanti da griglia o da forno. Indossare guanti ai sensi delle regolamentazioni sull'equipaggiamento protettivo individuale (protezione dal calore di categoria II, ad es. DIN EN 407)

- Durante l'uso, non lasciare l'articolo incustodito.
- È necessario essere sempre prudenti e fare sempre attenzione a cosa si fa. Non utilizzare l'articolo se si dovesse essere poco concentrati o stanchi, oppure sotto l'influenza di droghe, alcool o medicinali. Un solo istante di disattenzione durante l'utilizzo dell'articolo può causare gravi lesioni.
- Durante l'utilizzo può gocciolare fuori dal articolo grasso molto caldo. Mantenere una distanza sufficiente, altrimenti si rischia di subire ustioni molto gravi.

Pericolo di incendio!

- Tenere a portata di mano un estintore e una cassetta del pronto soccorso, in modo da essere adeguatamente preparati in caso d'incidente o d'incendio.
- Prima dell'utilizzo, collocare l'articolo su un fondo piano e sicuro.
- Utilizzare solo combustibile ai sensi di DIN EN 1860-2.
- **ATTENZIONE!** Non usare alcol o benzina per accendere o ravvivare la fiamma! Utilizzare solo gli accenditori conformi alla norma EN 1860-3.
- Accendere il combustibile solo in zone riparate dal vento.
- Collocare l'articolo in modo che si trovi ad una distanza minima di 1 m dai materiali facilmente infiammabili.
- Non lasciare incustodito l'articolo. Assicurarsi che il combustibile sia completamente esaurito e si sia raffreddato prima di eliminare la cenere.

- I liquidi infiammabili versati sulle braci formano fiamme a dardo e deflagrazioni. Non utilizzare mai liquidi infiammabili come benzina o spirito. Non mettere sulle braci combustibile imbevuto di liquido infiammabile.

Evitare i danni materiali!

- Non mettersi in piedi né sedersi sull'articolo.
- Non utilizzare l'articolo se dei pezzi dovessero essere mancanti, danneggiati o usurati.
- Non impiegare acqua per spegnere la sostanza combustibile.

Montaggio

PRUDENZA. Pericolo di ferirsi!

- Nonostante la massima attenzione, sui componenti potrebbero essere presenti bordi affilati. Indossare i guanti.

L'articolo va montato da due persone.

Indicazione: per il montaggio dell'articolo sono necessari il cacciavite (49) e la chiave (50) in dotazione.

1. Appoggiare i singoli pezzi dell'articolo su una superficie piana e morbida. (Attenzione: se si assembla su una superficie dura sussiste il rischio di graffiare l'articolo e il pavimento!)

Indicazione: alla consegna, i pezzi dell'articolo sono dotati di pellicola protettiva. Rimuovere questa pellicola.

2. Montare tutti i pezzi dell'articolo come mostrato nell'imm. B-N. Serrare strettamente tutte le viti solo dopo il termine del montaggio, per evitare tensioni indesiderate nei materiali.

Indicazione: fare attenzione al corretto assemblaggio dei singoli componenti.

Utilizzo

AVVERTENZA! Pericolo di ferirsi!

Un utilizzo non conforme dell'articolo può provocare lesioni a persone nonché danni all'articolo.

- Collocare l'articolo su una superficie ben accessibile, piana, asciutta, resistente al calore, non infiammabile e sufficientemente stabile (ad es. pavimento in cemento, terreno).
- L'articolo non deve essere mai utilizzato su un fondo in legno oppure su un'altra superficie infiammabile.
- Per l'installazione dell'articolo rispettare una distanza minima di 1 m in tutte le direzioni.

Posizionare l'articolo nel luogo desiderato.

Indicazione: se si desidera mettere l'articolo su un fondo erboso, posizionare dapprima delle pietre da pavimentazione nel punto desiderato.

Esse garantiscono la stabilità.

Indicazione: prima di utilizzarle per la prima volta, lavare le griglie (37) e la griglia scaldavivande (38) con acqua calda e un detersivo neutro.

Indicazione: riscaldare l'articolo prima di utilizzarlo per la prima volta.

Il combustibile deve bruciare e ridursi a brace per perlomeno 30 minuti.

Accendere il combustibile

AVVERTENZA! **Pericolo di ferirsi!**

Un utilizzo non conforme dell'articolo può provocare lesioni a persone.

- L'articolo diventa molto caldo. Quando l'articolo viene utilizzato, non toccarlo mai con le mani nude. Utilizzare adeguati guanti da griglia.

1. Aprire il coperchio e togliere le griglie (37).
2. Riempire il braciere con max. 1,35 kg di materiale combustibile (6).
3. Mettere uno o due accendi-fuoco solidi sullo strato di combustibile. Accendere il combustibile dall'alto.
4. Con un oggetto metallico (non in dotazione), dopo avere acceso il fuoco distribuire il materiale combustibile in modo uniforme nel braciere.
5. Posizionare le griglie.
6. Se necessario, chiudere il coperchio e aprire il regolatore dell'aria (23) sui lati del coperchio e dell'alloggiamento.

Regolazione della temperatura

Regolare la temperatura della griglia nello spazio di cottura tramite il regolatore dell'aria (23). Tanto più i fori sono aperti e tanta più aria può affluire nell'articolo, quanto più alta sarà la temperatura all'interno dello spazio di cottura.

Per ridurre la temperatura della griglia, occorre ridurre il flusso dell'aria. Per farlo, chiudere il regolatore dell'aria. Controllare la temperatura dello spazio di cottura tramite il termometro (36).

Grigliare

AVVERTENZA! **Pericolo di avvelenamento!**

Prestare prudenza perché in questa fase di lavoro potrebbe svilupparsi un fumo intenso. Tenere sé stessi e le altre persone lontano dal fumo.

AVVERTENZA! **Pericolo di ferirsi!**

Un utilizzo non conforme dell'articolo può provocare lesioni a persone.

- Pericolo di subire lesioni dovute ad un possibile ritorno di fiamma. Non aprire troppo rapidamente il coperchio. Sollevare dapprima il coperchio solo di 25 mm circa e attendere alcuni secondi prima di aprirlo completamente.
- L'articolo diventa molto caldo. Quando l'articolo viene utilizzato, non toccarlo mai con le mani nude. Utilizzare adeguati guanti da griglia.

ATTENZIONE! **Evitare i danni materiali!**

Un utilizzo non conforme dell'articolo può provocare danni all'articolo.

Indicazione: evitare trattamenti preventivi dell'articolo, come ad es. l'applicazione e la bruciatura di olio.

Indicazione: mettere i cibi sulla griglia solo quando il combustibile è coperto da uno strato di cenere!

1. Se necessario, impostare l'altezza desiderata del braciere (6) con la manovella (26).
2. Mettere i cibi sulle griglie (37).

3. Chiudere il coperchio e riaprirlo solo per girare i cibi o per verificare lo stato di cottura.
4. Se necessario, regolare la temperatura della griglia nello spazio di cottura secondo quanto indicato al capitolo «Regolazione della temperatura».
5. Se necessario, usare la griglia scaldavivande (38).

Indicazione: con il passare del tempo, l'articolo può divenire più scuro. Ciò è dovuto al fumo e alle bruciature.

Conservazione, pulizia

AVVERTENZA! **Pericolo di ferirsi!**

Un utilizzo non conforme dell'articolo può provocare lesioni a persone.

- L'articolo diventa molto caldo. Quando l'articolo viene utilizzato, non toccarlo mai con le mani nude. Utilizzare adeguati guanti da griglia.
- Prima di ogni operazione di pulizia, fare raffreddare completamente l'articolo.

AVVERTENZA! **Pericolo d'incendio!**

Un utilizzo non conforme dell'articolo e del relativo combustibile può provocare lesioni alle persone e comportare pericolo di incendio.

- Non smaltire mai cenere calda oppure residui di braci calde. Attendere fino a quando si sono completamente raffreddate.

ATTENZIONE! **Evitare i danni materiali!**

Un utilizzo non conforme dell'articolo può provocare danni all'articolo.

- Non utilizzare prodotti detergenti aggressivi, spazzole con setole in metallo o in nylon, oggetti per la pulizia metallici oppure taglienti come coltelli, spugne metalliche e simili. Questi attrezzi potrebbero danneggiare la superficie.

- Dopo la grigliata, non versare mai acqua fredda direttamente sul combustibile per spegnerlo. Ciò potrebbe danneggiare l'articolo.
- Smaltire le ceneri fredde soprattutto dalla vasca di raccolta delle ceneri (20).
- Pulire l'articolo dopo ogni utilizzo.
IMPORTANTE! Non utilizzare mai detergenti aggressivi.
- Eliminare i depositi staccati sull'articolo impiegando una spugna umida.
- Prima togliere le griglie (37) e la griglia scaldavivande (38), quindi pulirle a fondo con acqua calda e un detersivo neutro. Asciugarli quindi per bene.
- In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo sempre asciutto e pulito a temperatura ambiente.

Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale solo per i vizi di materiale e di lavorazione. La garanzia non si estende alle parti soggette ad un normale degradamento e che siano quindi da considerarsi come pezzi soggetti a usura (p. es. le batterie) né ai pezzi fragili come ad es. interruttori oppure pezzi in vetro.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza.

Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

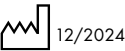
IAN: 503102_2407

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: deltasport@lidl.ch

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



12/2024

Delta-Sport-Nr.: HK-16193

12.19.2024 / PM 12:56

IAN 503102_2407

1